



V Bruseli 17. júna 2025  
(OR. en)

9465/25

---

**Medziinštitucionálny spis:**  
**2025/0121(NLE)**

---

**MAR 85**  
**OMI 29**

## **LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej námornej organizácii na 110. zasadnutí Výboru pre námornú bezpečnosť, pokiaľ ide o prijatie zmien Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (SOLAS) z roku 1974, Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 1994 (kódex HSC z roku 1994) a Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 2000 (kódex HSC z roku 2000)

---

## **ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/...**

**Z ...**

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej námornej organizácii na 110. zasadnutí Výboru pre námornú bezpečnosť, pokiaľ ide o prijatie zmien Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (SOLAS) z roku 1974, Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 1994 (kódex HSC z roku 1994) a Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 2000 (kódex HSC z roku 2000)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Cieľom činnosti Únie v odvetví námornej dopravy by malo byť zlepšovanie námornej bezpečnosti a ochrana morského prostredia a ľudského zdravia.
- (2) Výbor pre námornú bezpečnosť (ďalej len „MSC“) Medzinárodnej námornej organizácie (ďalej len „IMO“) má na svojom 110. zasadnutí od 18. do 27. júna 2025 prijať zmeny Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (ďalej len „dohovor SOLAS“) z roku 1974, Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 1994 (ďalej len „kódex HSC z roku 1994“) a Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 2000 (ďalej len „kódex HSC z roku 2000“).
- (3) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 110. zasadnutí MSC, keďže plánované zmeny dohovoru SOLAS a kódexov HSC z roku 1994 a HSC z roku 2000 môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/45/ES<sup>1</sup> a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1975<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/45/ES zo 6. mája 2009 o bezpečnostných pravidlách a normách pre osobné lode (Ú. v. EÚ L 163, 25.6.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/45/oj>).

<sup>2</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1975 z 19. júla 2024, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/90/EÚ, pokiaľ ide o požiadavky na konštrukčný návrh, konštrukciu a výkonnosť vybavenia námorných lodí a skúšobné normy pre toto vybavenie, a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1667 (Ú. v. EÚ L, 2024/1975, 26.7.2024, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2023/1975/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1975/oj)).

- (4) Únia by mala podporiť zmeny kapitoly II-1 dohovoru SOLAS, pretože sa nimi zabezpečí spresnenie a istota, pokiaľ ide o uplatňovanie Medzinárodného kódexu bezpečnosti pre lode používajúce plyny alebo iné palivá s nízkou teplotou vzplanutia (ďalej len „kódex IGF“) na plynné palivá. Únia by mala podporiť zmeny kapitoly II-2 dohovoru SOLAS, pretože sa nimi zabezpečí jednotné vykonávanie uvedenej kapitoly pre osobné a nákladné lode. Únia by mala podporiť zmeny kapitoly V dohovoru SOLAS, pretože sa nimi zlepši bezpečnosť lodivodov na mori. Únia by mala taktiež podporiť zmeny kódexu HSC z roku 1994 a kódexu HSC z roku 2000, pretože sa nimi zosúladia požiadavky na prepravu záchranných viest s požiadavkami kapitoly III dohovoru SOLAS a zvyšuje sa nimi bezpečnosť malých detí v prípade nehody.
- (5) Únia nie je členom IMO ani zmluvnou stranou dohovoru SOLAS a jej súvisiacich povinných kódexov. Rada by preto mala vyjadrením pozície Únie na 110. zasadnutí MSC poveriť členské štáty.
- (6) Rozsah pôsobnosti tohto rozhodnutia by sa mal obmedziť na obsah navrhovaných zmien v rozsahu, v akom môžu ovplyvniť spoločné pravidlá Únie a v akom patria do výlučnej právomoci Únie. Týmto rozhodnutím by nemalo byť dotknuté rozdelenie právomocí medzi Úniou a jej členskými štátmi,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### *Článok 1*

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 110. zasadnutí Výboru pre námornú bezpečnosť Medzinárodnej námornej organizácie (ďalej len „IMO“), je súhlasiť s prijatím zmien kapitol II-1, II-2 a V Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (ďalej len „dohovor SOLAS“) z roku 1974, Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 1994 a Medzinárodného kódexu pre bezpečnosť vysokorýchlostných plavidiel z roku 2000, uvedených v prílohách 1, 2, 3 a 4 k dokumentu IMO MSC 110/3.

### *Článok 2*

Pozícia stanovená v článku 1, ktorá sa má v mene Únie zaujať, sa vzťahuje na navrhované zmeny v rozsahu, v akom uvedené zmeny patria do výlučnej právomoci Únie a v akom môžu mať vplyv na spoločné pravidlá Únie. Uvedenú pozíciu vyjadria členské štáty, ktoré sú všetky členmi IMO, konajúc spoločne v záujme Únie.

Menšie zmeny pozície uvedenej v článku 1 možno dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

### *Článok 3*

Členské štáty sa týmto poverujú, aby vyjadrili súhlas s tým, že budú v záujme Únie viazané navrhovanými zmenami v rozsahu, v akom uvedené zmeny patria do výlučnej právomoci Únie.

#### *Článok 4*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

*Za Radu*

*predseda/predsedačka*

---